

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

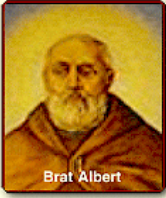
Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

[jfiedurek@dsj.org](mailto:jfiedurek@dsj.org)

**IV niedziela Wielkiego Postu / Sunday of Lent**  
**6 marca / March 6, 2016**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek

Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota

5:30 PM po pol.

Niedziela

9:00 AM po ang.

10:30 AM po pol.

12:45 PM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**

**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM

Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą

Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.

Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.

W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**NABOŻEŃSTWA**  
**WIELKOPOSTNE**

**Droga Krzyżowa**  
w piątek o 7:30pm  
**Gorzkie Żale**  
w niedzielę o 10:00am  
**Rekolekcje**

17-20 marca

(poprowadzi je ks. prof.  
Sławomir Nowosad z KUL-u)

Dodatkowa spowiedź w  
Wielkim Poście w każdą  
środę od 6:00 do 7:30pm.



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday

from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday

5:30 PM Polish

Sunday

9:00 AM English

10:30 AM Polish

12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM

Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się o dobre  
przeżycie rekolekcji i duchowe  
przygotowanie się do Wielkanocy.

**ROSARY GROUP** In March we pray  
for a good spiritual preparation for  
upcoming Easter.



*Skosztujcie wszyscy, jak dobry jest Pan Bóg.  
Taste and see the goodness of the Lord.*

**PIĄTEK/FRIDAY - 4 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. dla Kasi Skowrońskiej z okazji 14. urodz + Józef Szumiec - córka z rodziną

**SOBOTA/SATURDAY - 5 MARCA/MARCH**

5:30 PM + Kazimiera Teodorczyk

**NIEDZIELA/SUNDAY - 6 MARCA/MARCH**

9:00 AM + Christopher Kulpa - mother

10:30 AM O Boże błog. dla Małgorzaty i Juliana Rios z okazji rocznicy ślubu

O Boże błog. dla Ireny Guillon z okazji 70. urodzin

12:45 PM O Boże błog. dla Tomka i Filipa z okazji urodzin - Beata Koperwas

**ŚRODA/WEDNESDAY - 9 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. i zdrowie dla Marka Sulczyńskiego

**PIĄTEK/FRIDAY - 11 MARCA/MARCH**

7:30 PM + Józef Szumiec - córka z rodziną

**SOBOTA/SATURDAY - 12 MARCA/MARCH**

5:30 PM + Marek Pariaszewski—rodzina

**NIEDZIELA/SUNDAY - 13 MARCA/MARCH**

9:00 AM ++ Maria Albertina, Humberto and Francisco Fagundes

10:30 AM + Maria Szurnicka - córka z rodziną

12:45 AM O Boże błog. dla Marii, Wioletty i Kazimierza Piecuch -W. Triska

**ŚRODA/WEDNESDAY - 16 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. dla Jaklyn Wiśnik

**CZWARTEK/THURSDAY - 17 MARCA/MARCH**

7:30 PM Józef Szumiec - córka z rodziną

**PIĄTEK/FRIDAY - 18 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. dla Veness i Isabell

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 5 marca

5:30 PM Grzegorz Wnorowski

Niedziela, 6 marca

9:00 AM Melinda Alivio, Ewa Kempanowska

10:30 AM Harcerze

12:45 PM Alicja Sulczyńska

Sobota, 12 marca

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 13 marca

9:00 AM Vanesse Alexander, Ewa Alexander

10:30 AM Ewa Lesiak, Beata Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION:**

02/28 - \$ 2,220.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

Dzisiaj zostanie zebrana II składka na **Fundusz Budowlano - Remontowy**. W przyszłą niedzielę zostanie zebrana kolekta na **Catholic Relief Fund**.

Today, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**. Next Sunday, the second collection will be taken for **Catholic Relief Fund**.

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy rodzinom **Bawoł, Bodnar, Pariaszewski, Rios, Rybiński, Stasiowski i Swedek** za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 929.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**„Odnalazł się!”**

Jest to jeden z najpiękniejszych fragmentów całej Biblii i w ogóle literatury. Tekst ten musi mieć boskie pochodzenie, gdyż żaden człowiek poza Wcielonym Bogiem nie byłby zdolny czegoś takiego wymyśleć. W miłosierdziu ojca jest bowiem zawarta wolność i miłość na miarę boskiej wszechmocy, a nie ludzkiej małoduszności. Ludzkie myślenie i odruchy reprezentuje brat syna marnotrawnego, natomiast ich ojciec to obraz Boga. Zaskakująca i nieprzewidziana jest reakcja ojca. Mamy wiele słusznych argumentów przeciwko takiemu postępowaniu: rozzuchwała, uczy nieodpowiedzialności, jest niesprawiedliwe i krzywdzące wobec starszego, porządnego syna. Ale myślenie i sposoby działania Boga są inne. Wszyscy, choć w różnym stopniu, przypominamy marnotrawnego syna i wszyscy potrzebujemy Bożego miłosierdzia. Niech nam się nie wydaje, że jesteśmy w sytuacji tego porządnego syna i że wszystko należy nam się samo przez się!

Do Boga trzeba zawsze przykładać miarę miłości, a nie naszych ludzkich kalkulacji i wymiernej sprawiedliwości. Czy nie za pochopnie potępiamy innych i nie za łatwo stawiamy się po stronie zbawionych? Czy nie za szybko powołujemy się na nasze rzekome zasługi i wyglądamy nagrody? Czy nie lepiej zrezygnować ze swoich wątpliwych atutów, a zdać się na miłość i miłosierdzie Boga? Co jest pewniejsze: moje skromne oszczędności czy nieskończone skarby Boga, bogatego w miłosierdzie? Co daje większe szanse na wieczność: moja „porządność” czy miłość Boga? Na czym mogą bardziej polegać: na swojej bezgrzeszności czy na przebaczeniu Ojca?

**„Oto idziemy do Jerozolimy”  
– Wielkopostne Rekolekcje Parafialne  
17 – 20 marca 2016**

Program:

**Czwartek, 17 marca**

7:00pm – spowiedź

7:30pm – Msza św. z nauką

**Piątek, 18 marca**

7:00pm – spowiedź

7:30pm – Droga Krzyżowa

8:00pm – Msza św. z nauką

**Sobota, 19 marca**

11:30am – spowiedź dla dzieci i młodzieży

12:00noon – nauka rekolekcyjna dla dzieci i młodzieży

**Niedziela, 20 marca**

9:00am – Msza św. z nauką (po ang.)

10:30am – Msza św. z nauką /procesja z palmami dla dzieci

12:45pm – Msza św. z nauką

Spowiedź od 8:30am do 1:30pm

Rekolekcje prowadzi: ks. prof. dr hab Sławomir Nowosad z KUL-u.

**Rekolekcje** (łac. recolere - zbierać na nowo, powtórnie) - to kilkudniowy okres poświęcony odnowie duchowej poprzez modlitwę, konferencje oraz spowiedź.

**Serdecznie zapraszamy wszystkich parafian i całą miejscową Polonię do udziału!**

## Forgiveness is God-like.

We love this Gospel parable! Especially in this Lenten season, we can relate to the prodigal son. Sinful though we are, if we convert our lives, God, symbolized by the father, will always forgive us and welcome us back. However, what if we focus on the father in this story?

In this Year of Mercy, whom do we need to forgive? Is there someone in the family with whom we have not spoken? Is there someone at work who has wronged us? A spouse who has betrayed us? Is there a child who has rebelled? Can we be as generous as our merciful God? Is there anything more God-like than forgiveness? Jesus' ministry was often about forgiveness – eating with sinners, forgiving sins publicly, gently preaching about his Father's unbounded mercy. In the ultimate act of forgiveness, obedient to his Father, Jesus gave his life for the forgiveness of our sins. This is what salvation history is all about – forgiveness. How can we possibly be grateful enough for such unbounded mercy? Our reading today from second Corinthians reminds us that God has reconciled us to himself through Christ and given us the ministry of reconciliation ... entrusting to us the message of reconciliation. Let us resolve to be ambassadors for Christ and share God's message of love and forgiveness.

## 2016 ANNUAL DIOCESAN APPEAL (ADA)

Looking toward our Annual Appeal, *Rejoicing in God's Mercy, Together in Christ*, the diocesan goal is \$5,948,157. The goal for our community is \$5,000. Fill out the Pledge Form, please, and send it or bring it back to our church. May God bless you for your generosity!

## HOW TO CELEBRATE LENT part III

**Attend Mass as often as possible.** In addition to weekly Sunday service, it's good to go to church frequently, especially during Lent. Many traditions often have an additional worship service in mid-week, and attendance at these services is a good way to participate in Lent. If you're going to choose a few extra times to go during this season, Holy Thursday/Good Friday (or both) are your obvious choices.

**Go to Reconciliation.** Reconciliation, or Confession, is a wonderful way to turn away from sin and reunite yourself with Christ. If you don't already, try getting into the habit of going to Confession on a regular basis. The Catholic Church has made it obligatory that all the faithful receive the sacrament of Penance at least once a year and once during the season of Lent, though it's recommended that you attend Confession at least once a month if possible. Our church offers confessional services every Wednesday, Saturday and Sunday. You can schedule private confessions as well.

## "THE LIGHT IS ON FOR YOU" RETURNS

In this Year of Mercy, every Catholic Church throughout the County of Santa Clara will have its doors open on Wednesdays 6-8PM with a priest available for confession. This initiative is called "The Light is On for You". We encourage everybody to take advantage of this opportunity of receiving mercy, healing, and freedom. We also encourage you to invite others.

**Welcome!**

**Our doors are open and the light is on.**

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

<b>03/06</b>	- Kaziuki Wileńskie
<b>03/09</b>	- Spotkanie Biblijne
<b>03/11</b>	- Droga Krzyżowa
<b>03/12</b>	- Wieczór z Mużą
<b>03/17-20</b>	- Wielkopostne Rekolekcje Parafialne
<b>03/18</b>	- Droga Krzyżowa
<b>03/20</b>	- Msza św. dla dzieci
<b>03/24-27</b>	- Triduum Paschalne i Wielkanoc
<b>04/15</b>	- Koncert Piotra Rubika

## DOROCZNY APEL DIECEZJALNY (ADA)..

to zbiórka funduszy na prowadzenie różnego rodzaju posług i programów kościelnych w ramach naszej diecezji. Jego tegoroczne hasło to:

*Rejoicing in God's Mercy, Together in Christ.*

**Kwota dla naszej wspólnoty wynosi \$5,000.**

Otrzymane formularze prosimy wypełnić i odesłać pocztą lub zostawić w zakrystii. "Bóg zapłać"!

## SPOTKANIE BIBLIJNE

Na kolejne Spotkanie Biblijne zapraszamy w środę, 9 marca po wieczornej Mszy św. Przyjdź na wspólną lekturę Pisma św., modlitwę i krótką katechezę.

## DODATKOWA SPOWIEDŹ

W Wielkim Poście dodatkowa spowiedź jest sprawowana w każdą środę od 6:00 do 7:30pm. Ponieważ przez kilka tygodni nie będzie ks. Andrzeja - zachęcamy do korzystania z właśnie z tego terminu.

## KWIATY DO GROBU PANA JEZUSA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do tzw. Grobu Pańskiego i świątecznej dekoracji kościoła. Prosimy użyć specjalnych kopertek. „Bóg zapłać”!

## ZBIÓRKA UBRANŃ DLA DZIECI

W tym roku zbieramy ubranka dziecięce dla ubogich rodzin w San Jose. Przez następne dwie niedziele można składać w specjalnych kartonach uprane i w dobrym stanie ubranka dla niemowląt (do 12 miesiąca).

## PIOTR RUBIK W NASZYM KOŚCIELE

15 kwietnia (piątek), godz. 8:00pm - wystąpi w naszym kościele **Piotr Rubik** z zespołem w koncercie z okazji zbliżającej się 2 rocznicy kanonizacji Św. Jana Pawła II: *Tak więc trwają nadzieja, wiara i miłość - te trzy, z nich zaś największa jest miłość.* Bilety w cenie \$58 do nabycia w biurze parafialnym po Mszach św. lub kartą kredytową pod nr tel. 847 925 8672.

**POTRZEBNA POMOC...** w zorganizowaniu pogrzebu zmarłej w grudniu 2015 r Polki z Oakland, CA. Osierociła dwóch synów oraz ciężko chorą matkę i męża. Rodzina i przyjaciele proszą o każdą ofiarę. Więcej informacji na stronie:

<https://www.youcaring.com/micky-conrad-creedon-498493>  
„Bóg zapłać” za solidarne serce i pomoc!

*Ludzie pełniący dzieła miłosierdzia,  
odslaniają miłosierne oblicze Ojca.*

- Wykonam naprawy w domu i wokół domu. Reparis and remodeling (electrical, plumbing, carpentry). Handyman. (408) 480-0118

## DYŻUR KONSULARNY W SAN JOSE, CALIFORNIA

Konsulat Generalny RP w Los Angeles informuje, że dyżur konsularny związany z przyjęciem wniosków o wydanie paszportu, odbędzie się dnia:

**13 i 14 kwietnia 2016 r. (środa i czwartek)**

w Polskiej Misji Św. Brata Alberta, 10250 Clayton Rd, San Jose, CA

### Obowiązują zapisy

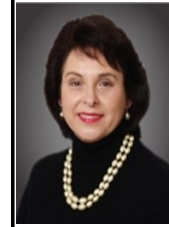
[Losangeles.kg.paszporty@msz.gov.pl](mailto:Losangeles.kg.paszporty@msz.gov.pl)

W temacie proszę wpisać: **DYŻUR W SAN JOSE** a w treści następujące informacje: Imię i nazwisko, numer PESEL lub numer posiadanego polskiego paszportu.

W przypadku pierwszego paszportu dla dziecka załączyć skan polskiego aktu urodzenia dziecka. W przypadku pierwszego paszportu dla osoby dorosłej załączyć skan potwierdzenia posiadania obywatelstwa od Wojewody, polski odpis aktu urodzenia oraz polski odpis aktu małżeństwa (osoby zamężne).

Opłaty przyjmowane będą wyłącznie w formie: Money Order lub Cashier's Check

**UWAGA: Przed zapisem prosimy o zapoznanie się z informacją paszportową umieszczoną na stronie internetowej: [www.losangeles.msz.gov.pl](http://www.losangeles.msz.gov.pl)**



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**

Real Estate Broker  
Certified Senior Advisor  
Cal BRE# 01233596

call/tex 408.832.2294

[www.YouAskGrace.com](http://www.YouAskGrace.com)

### Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic. Kupno i sprzedaż domów, Kupno inwestycyjnych nieruchomości Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...

**Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!**

Call/text: 408.832.2294

Email: [grarud@gmail.com](mailto:grarud@gmail.com)

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów, **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**

The Best in San Francisco Medicine  
**2011 TOP DOCTORS & DENTISTS**  
TopDoc San Francisco  
Maria Smoleński, D.D.S.

### AWARD WINNING DENTIST

MARIA SMOLEŃSKI, DDS

Zaprasza do gabinetu przy

827 Altos Oaks Suite #2

LOS ALTOS, CA 94024

650-941-9855

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)

[www.altosdentist.com](http://www.altosdentist.com)



**ROM SKIERSKI**

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

**„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić i dobrze sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:

**(408) 505 - 7300**

BRE# 0123863

Keller - Williams in Los Gatos

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)

Szynka, polędwica, boczek, kielbasa, twarog, kapusta, ogorki, buraczki, sałatki, makarony, dżemy, pierogi, naleśniki, knedle, grzyby suszone, chrzan, polskie alkohole, słodycze...



**Advanced**  
Real Estate Services

**Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.**

Profesjonalna,

kompleksowa usługa

w zakresie kupna i sprzedaży domu:

wyszukanie nieruchomości,

ustalenie rynkowej ceny domu,

negocjowanie warunków umowy,

przygotowanie dokumentów,

finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent #01932458**

**408-409-0983**

[beata@advcmail.com](mailto:beata@advcmail.com)

## KALINKA

Fine Polish Food

**5025 Almaden Expwy.**  
**San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

**(408) 723-1861**

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa, Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dżemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i rąk, karty urodzinowe po polsku.*